620 mm

863 mm

1 FOLLOW THESE EASY STEPS TO GET STARTED

1A. Adjust the seat to your baby's height, using the velcro tabs
1B. Position the head and neck support according to baby's age and activity
1C. Pull the front straps to the desired snap position to narrow panel to fit newborns from knee to knee
1D. Loosen both shoulder straps

AR
١. اتبعي هذه الخطوات البسيطة للبدء باستعمال الحمّالة
١أ. اضبطي موضع جلوس الطفل في هذه الحمّالة بما يتناسب وطول طفلك، باستعمال شرائط التثبيت بالتعلّق (velcro).
١ب. اضبطي مسند الرأس والرقبة حسب سن ونشاط طفلك.
اسحبي الحزامين الأماميين إلى موضع الإطباق المرغوب لتضييق اللوح ليلائم الأطفال حديثي الولادة من الركبة إلى الركبة
١د. حرّري الكتف كليهما

CZ
Pro získání nastavení postupujte podle těchto jednoduchých kroků
1A. Nosítko přizpůsobte výšce vašeho dítěte pomocí pouteků na suchý zip
1B. Napolohujte podporu hlavy a krku v závislosti na věku a aktivitě dítěte
1C. Nastavení jednotlivých popruhů do požadované polohy k zacvaknutí pro zúžení nebo rozšíření panelu, tak aby byl novorozenec správně podsazen a šíře látky panelu vedla od kolene ke kolenu
1D. Povolte oba ramenní popruhy

DE
Befolgen Sie zu Beginn diese einfachen Schritte
1A. Passen Sie die Singbrette der Trage mittels der Klettverschlusslaschen an die Größe Ihres Babys an.
1B. Positionieren Sie die Kopf- und Nackenstütze entsprechend dem Alter und Aktivitätsgrades Ihres Babys
1C. Ziehen Sie die vorderen Gurtbänder bis zur gewünschten Druckknopfposition, um das Rückenteil so in der Breite anzupassen, dass es Ihrem Neugeborenen von Knie zu Knie reicht
1D. Lockern Sie beide Schultergurte.

DK
Følg disse trin for at gøre dig klar
1A. Justér selen efter dit barns højde ved hjælp af velcrobånd
1B. Anbring hoved- og nakkestøtten efter barnets alder og aktivitet
1C. Træk de forreste stropper til den ønskede fastgørelsesposition for at tilpasse bagstykket sådan, så det når fra knæ til knæ på din nyfødte baby
1D. Løsgør begge skulderstropper

EE
Järgige neid lihtsaid samme, et toode kasutamiseks valmis seada
1A. Reguleerige iste vastavalt oma lapse pikkusele, kasutades taijäkinnitusi.
1B. Reguleerige pea- ja kaelatugi vastavalt lapse vanusele ja aktiivsusaste.
1C. Imiku põlvest põlvani lähikuletti mahutamiseks taha esiosa kitsamaks, tõmmates eesmised rihmad soovitud fikseeritud asendisse
1D. Lõdvendage mõlemat õlarihma

EL
ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΑΥΤΑ ΤΑ ΕΥΚΟΛΑ ΒΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ
1Α. Ρυθμίστε το κάθισμα του μάρσιπου στο ύψος του παιδιού σας, χρησιμοποιώντας τις ρυθμίσεις από velcro
1Β. Τοποθετήστε το μαξιλάρι υποστήριξης του κεφαλιού και του αυχένα σύμφωνα με την ηλικία και την κινητικότητα του μωρού
1C. Τραβήξτε τους μπροστινούς ιμάντες στην επιθυμητή θέση για να στενέψετε το μαξιλάρι και να του προσαρμόσετε στα νεογέννητα από γόνατο σε γόνατο
1D. Χαλαρώστε το δύο λουρά από τις ράντες ώμου

FI
Aloita toimimalla niiden helppojen ohjeiden mukaisesti
1A. Säädä -istuin vauvosi pituuden mukaan tarrasauhoilla
1B. Aseta pään ja kaulan tuki vauvan iän ja aktiivisuuden mukaan
1C. Kavenna kantoreppu vastasyntyneelle vetämällä etuihimagia ja kiinnittämällä neppurit siten, että kanga ulottuu polvesta polveen
1D. Löysää kumpikin olkahihna

HE
יש לבצע את פעולות אלה כדי להכשיר
1א. יש לכוון את מושב לגבה בהתאם לגיל ולרמת הפעילות
1ב. יש לכוון את מנוחת הראש והצוואר לגיל ולרמת הפעילות של הפעילות
1ג. יש לכוון את המשבר בשתיה מלפנים עד לרוחב הנדרש לתינוקות חדשים
1ד. יש לשחרר את שתי הרצועות הכתף

HU
A beállításhoz végezze el az alábbiakat:
1A. A tépőszíral állítsa be a hordozó ülőelemét a baba magasságának megfelelően
1B. Állítsa be a fej- és nyaktámaszt a baba korának és fejlettségi szintjének megfelelően
1C. Húzza az első hevedereket a kívánt bekapcsolási pozícióba, hogy leszűkíthesse a panelt az újszülöttek számára a térdeknél
1D. Laztsa meg mindkét válpántot

IT
Segui questi semplici passi per la regolazione
1A. Regola la seduta per l'altezza del tuo bambino usando le linguette in velcro
1B. Posiziona il sostegno per la testa e per il collo a seconda dell'età e della vivacità del bambino
1C. Tirare le cinghie frontali nella posizione desiderata per stringere il pannello ed adattarlo ai neonati da ginocchio a ginocchio.
1D. Allentare entrambe le cinghie degli spallacci

LT
Atlikite šiuos žingsnius, kad parengtumėte neišokėję naudojimui
1A. Naudodami velcro juostas, nustatykite neišokės sėdynę pagal jūsų kūdikio ūgį.
1B. Nustatykite galvos ir kaklo atramą pagal jūsų kūdikio amžių ir judrumą
1C. Patraukite priekines juostas iki norimos užfiksuoti padėties ir susiaurinkite skydelį kūdikiai tarp kelių
1D. Atlaisvinkite abejų pečių diržus

LV
Veiciet sekojošās vienkāršās darbības, lai uzsāktu lietošanu
1A. Pielāgojiet sēdekli sava mazuļa garumam, lietojot velkro stiprinājumus
1B. Noregulējiet galvas un kakla atbalstu atkarībā no mazuļa vecuma un aktivitātes
1C. Pavelciet priekšējās siksnas vēlamajā fiksācijas pozīcijā, lai sašaurinātu paneli tā, lai paneļa atbilstu jaundzimušajiem starp ceļgaliem
1D. Atbrīvojiet abas pleca siksnas

NL
Volg deze eenvoudige stappen om van start te gaan
1A. Pas het zitje met behulp van de klittenband aan, afhankelijk van de grootte van de baby
1B. Stel de hoofd- en nekstuun af op de leeftijd en activiteit van de baby
1C. Verstel de draagzak door de voorinlegpas aan te trekken en met een van de drukknopen vast te zetten in de positie die nodig is om pasgeborenen van knie tot knie te ondersteunen
1D. Maak beide schouderriemen wat losser

NO
Følg disse enkle trinnene for å komme i gang
1A. Tilpass setet behøvlitersetet til barnets høyde ved hjelp av borrelåsene
1B. Plasser hode- og nakkestøtten i henhold til barnets alder og aktivitetsnivå
1C. Dra de fremre stroppene til den ønskede klikkposisjonen for å smalne panelet til å passe nyfødte fra kne til kne
1D. Løsne begge skulderstroppene

PL
Przed rozpoczęciem należy postępować zgodnie z niniejszymi łatwymi etapami
1A. Za pomocą zakładek na rzep, dopasowuj siedzisko nosidełka do wysokości dziecka
1B. Ustaw podporę pod głowę oraz szyję zgodnie z wiekiem oraz aktywnością dziecka
1C. Pociągnąć przednie paski do żądanej pozycji zatrzasku, w celu zwężenia panelu i dopasowania noworodków od kolanka do kolanka
1D. Poluzować obie szelki

RO
Urmați aceste etape ușoare pentru asamblarea produsului
1A. Ajustați șezutul marsupiului în funcție de înălțimea copilului, cu ajutorul benzilor cu scai
1B. Reglați poziția suportului pentru cap și gât în funcție de vârsta și activitatea copilului
1C. Trageți bretelele din față în poziția de fixare cu capse astfel încât suportul să se strângă pentru poziționarea la ecartat nivel al genunchilor nou-născutului
1D. Slăbiți ambele bretele pentru umeri

RU
ЧТОБЫ НАЧАТЬ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПЕРЕНОСКОЙ, СЛЕДУЙТЕ ПРОСТЫМ ИНСТРУКЦИЯМ
1А. При помощи застежек-липучек отрегулируйте посадочное место рюкзака в соответствии с ростом ребенка
1В. Отрегулируйте подушку для поддержки головы и шеи в соответствии с возрастом и активностью ребенка
1С. Затяните передние ремни до нужного уровня, чтобы посадочное место соответствовало размерам новорожденного
1D.Ослабьте оба ремня

SK
Za účelom nastavenia postupujte podľa nasledujúcich jednoduchých krokov
1A. Nosič prispôsobte výške vášho dieťaťa pomocou pútok na suchý zips
1B. Napolohujte podporu hlavy a krku v závislosti na veku a aktivite dieťaťa
1C. Potiahnite predné popruhy do požadovanej polohy zacvaknutia, aby ste zúžili panel tak, aby sa novorodencom pripodobil od kolena po koleno
1D. Uvoľnite oba ramenné popruhy

SV
Följ dessa enkla installningssteg:
1A. Använd kardborreflikarna för att anpassa sits efter din babys längd
1B. Placera huvud- och nackstöd enligt babys ålder och utveckling
1C. Dra då de främre remmarna till önskad position för att justera panelen så att den passar nyfödda från knä till knä
1D. Lossa upp båda axelremmarna

TR
Başlamak için aşağıdaki basit talimatlara uyun
1A. Taşıyıcı koltuğu velcro cırt cırtları kullanarak bebeğinizin boyuna göre ayarlayın
1B. Baş ve boynu bebeğin yaşına ve aktifliğine göre yerleştirin
1C. Yeni doğanların diz düzü pozisyonunda uğaldılmeleri için paneli kısaltmak üzere ön askıları istenilen kopça pozisyonuna getirin
1D. Her iki omuz askısını da gevşetin

2 BABY POSITIONING CHECKLIST AND TIPS

2A. Baby close enough to kiss, high on your body
2B. Deep seat with knees high
2C. Spine in soft, rounded shape
2D. Head supported at mid-ear level for babies 0-4 months and until baby has strong head and neck control.
2E. Open airway & visible face at all times

AR
٢. قائمة تفقد وإرشادات وضع الطفل
٢أ. يجب أن يكون رأس الطفل مرتفعًا على جسمك بما فيه الكفاية لتقبيله.
٢ب. مستقر جلوس الطفل عميق يغطي الركبتين
٢ج. يأخذ ظهرُ الطفل في الحمّالة شكلاً لطيفًا مُنحنيًا
حيث يكون فخذا الطفل مسنودتين.
مستقر جلوس الطفل عميق يغطي الركبتين

CZ
Tipy a návod jak dítě správně položovat
2A. Dítě musí být ve správné výšce a poloze tak blízko, aby bylo možné ho políbit.
2B. Polstra v ergonomickém tvaru „M" s podloženými stehny
2C. Páteř v hebkém, zaobleném tvaru
2D. Nutná podpora hlavy v úrovni uší u kojenců ve věku 0-4 měsíce až do doby, dokud se dítěti krku nezpevní
2E. Nutné udržovat volné dýchací cesty a neustále viditelný obličej

DE
Checkliste und Tipps zur Platzierung des Babys in der Trage
2A. Ihr Baby ist hoch an Ihrem Körper, so nah, dass Sie es küssen können
2B. Tiefer Sitz mit hohen Knien
2C. Wirbelsäule in angenehmer, runder Form
2D. Kopfstütze auf mittlerer Ohrhöhe für Säuglinge im Alter von 0 bis 4 Monaten und bis das Baby über eine gute Kopf- und Nackenkontrolle verfügt
2E. Jederzeit freie Atemwege und sichtbares Gesicht

DK
Tjekliste og tips for optimal placering af baby i bæreselen
2A. Barnet er tæt nok på for at til et kys, højt oppe på din krop
2B. Dyb sæde med høje knæ
2C. Ryggede i blød, afrundet form
2D. Hovedet er understøttet op til midten af øret for 0-4 mdr. gamle spædbørn, indtil baby er stærk nok til at holde sit hoved selv
2E. Åbne luftveje og synligt ansigt til enhver tid

EE
Lapse asetuse kontrolliminiloki ja nõuanded
2A. Laps peab olema kandeloktil asetatud selliselt kõrgusele, et kandja ulatuks lapsele musi tegema
2B. Sügav iste, põlved kõrgel
2C. Pehme ja ümara kujuga selgistange
2D. 0-4 kuu vanustel lastel peab olema pea kõrva keskkoa kõrgusenii toetatud. Toetus on vajalik kuni laps õpib iseseisvalt ja stabiilselt oma pead ja kaela hoidma.
2E. Lapse hingamisteed peavad olema avatud ja nägu alati nähtav.

EL
ΛΙΣΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ & ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΜΩΡΟΥ
2Α. Το μωρό να είναι τοποθετημένο φηλά στο σώμα σας και σχετικά κοντά ώστε να μπορείτε να το φιλήσετε
2Β. Βαθύ κάθισμα με γόνατα φηλά
2C. Σπονδυλική στήλη σε μαλακό, στρογγυλεμένο σχήμα
2D. Το κεφάλι του μωρού θα πρέπει να υποστηρίζεται σε ύψος μέχρι και στο μέσο του αυτιού του, για βρέφη 0-4 μηνών, αλλά και μέχρι να έχει το μωρό σταθερά έλεγχο του κεφαλιού και του αυχένα του
2Ε. Διατηρείστε πάντα την αναπνευστική οδό ανοιχτή και να είστε σφιχτά το πρόσωπο του μωρού σας ανοιχτό.

FI
Vauvan vasennon tarkistuslistoille ja vihjeitä
2A. Pidä vauva korkealla vartalossasi niin lähellä, että yletyt suutelemaan häntä
2B. Syvä istuma-asento polvet korkealla
2C. Selkä pehmeässä, pyöristyneessä asennossa
2D. Pää tuetuna korvan keskikohdan tasolla 0–4 kuukauden ikäisillä vauvoille ja kunnes vauva pystyy hallitsemaan pään ja kaulan liikkeet
2E. Pidä vauvan hengitystiet avoinna ja kasvot näkyvissä jatkuvasti

HE
טעמת מחלצת הרוגע מתינוק
2א. התינוק צריך לרחת קרוב מספיק בחזק שאיף. בדיקים נבוה על הגוף שלך
2ב. מושב עמוק וכאפשר נמוה בגיים נבוה
2ג. מאפשר הכוח הכה מעולה לא מעל ומרחב
2ד. הראש מוכר בגבה המין מהכנה עבר הוחזק בגיל 0-4 חודשים עד שהתינוק בעל הלחלם בראש בשרה בחזה
2ה. יש לשמור על נתיב אויר פתוח וגלוי בכל עת

HU
Ellenőrzőlista és tippek a gyermek behelyezéséhez
2A. A babát a mellkasán elég magasra helyezze ahhoz, hogy Ő meg tudja puszilni a baba fejét
2B. Mély ülés, magasan tartott térdek
2C. Gerincvel puha, kerek forma
2D. Újszülött kortól 4 hónapos korig a babahordozó a baba fejét a füle közelgyonalagmagasságig támassza meg, mindaddig, amíg a baba elég erős nem lesz, hogy megtartsa a fejét
2E. A baba arca mindig jól látható legyen és a légutai szabadon maradjanak

IT
Lista per controllare la posizione del bambino e consigli
2A. Il bambino è sufficientemente vicino tanto che è possibile baciarlo sulla fronte/sul viso.
2B. Seduta profonda con ginocchia alte
2C. Colonna vertebrale con una morbida forma curvata
2D. Sostegno del collo ad altezza dell'orecchio per neonati di 0-4 mesi e fino a quando il bambino non ha il controllo della testa e del collo
2E. Vie aeree sgombre e viso sempre visibile

LT
Teisingos kūdikio padėties neišokėje patikrinimo būdai ir patarimai
2A. Kūdikio asilėlis neišokėje taks jog lengva pabučiuoti.
2B. Patogi sėdesena ilkeltais keliais
2C. Stuburas prilaikomas natūraliuje, išgaubtoje padėtyje
2D. Naujagimių 0-4 mėnesių amžiaus galva turi būti prilaikoma neišokės galvos ir kaklo atrama, tol kol kūdikis gali galės tvirtai ir tinkamai laikyti galvą ir kontroliuoti kaklą
2E. Visą laiką kūdikio kvėpavimo takai turi būti atviri ir matomas veidas

LV
Mazuļa novietošanas pareizā pozīcija, pārbaudāmo darbību saraksts un padomi
2A. Mazuļa ir pietiekoši tuvu un pareizajā augstumā pie jūsu ķermeņa, lai viņu varētu noskūpstīt
2B. Ergonomiskā "M" pozīcija ar atbalstītām augšstilbiem
2C. Mugaras stāvoklis maigā, noapaļotā formā
2D. 0-4 mēnešus veciem zīdaiņiem un mazuļiem līdz brīdim, kad viņi sāk stabili turēt galviņu un kaklu, galviņa tiek atbalstīta ausu vidusdaļas augstumā
2E. Ejodamas ceļiem visu laiku ir jābūt neaizsegtiem un seja ir jābūt redzamai

NL
Baby positioneringcheklist en tips
2A. Baby dicht genoeg om te kunnen kussen, hoog op uw lichaam
2B. Diepe zit met de knieën omhoog
2C. Wervelkolom in ontspannen, geronde vorm
2D. Hoofdje ondersteund ter hoogte van het midden van het oor voor baby's van 0-4 maanden & tot baby zijn hoofd en nek zelf goed rechtop kan houden
2E. De ademhalingswegen moeten altijd vrij en zichtbaar blijven

NO
Sjekkliste og tips for plassering av babyen
2A. Babyen skal være så nærme at du kan kysse den, høyt opp på kroppen din
2B. Dypt sete med høye knær
2C. Ryggs i mva, avrundet form
2D. Hodestøtte i overhøyde for spedbarn fra 0–4 måneder og til barnet har sterk hode- og nakkekontroll
2E. Hold fritt ansiktet og luftveier hele tiden

PL
Lista kontrolna oraz wskazówki dotyczące ułożenia dziecka
2A. Dziecko powinno być wystarczająco blisko, by móc je całować, wysoko umieszczone na Państwa ciele
2B. Głębokie siedzenie z ułożonymi wysoko kolanami
2C. Ułożenie ergoterka w miękkim, zaokrąglonym kształcie
2D. W przypadku dzieci w wieku od 0 do 4 miesięcy oraz do momentu, gdy dziecko będzie pewnie i stabilnie utrzymywał główkę oraz szyję, głowa powinna być podtrzymana na poziomie do połowy ucha
2E. Przez cały czas, odsłonięte drogi oddechowe i widoczna twarz

RO
Modalitatea de poziționare a copilului și sfaturi
2A. Bebelușul este așezat la înălțime, cu fața aproape de fața purtătorului
2B. Șezut adânci, cu genunchii ridicați
2C. Spăior neacu rotunjit
2D. Capul este susținut la nivelul urechilor pentru bebelușii cu vârsta între 0 și 4 luni și până când copilul își poate menține în permanență capul și gâtul drept
2E. Respirația este liberă, iar fața copilului este vizibilă în permanență

RU
КАК ПРОВЕРИТЬ, ЧТО РЕБЕНОК В РЮКЗАКЕ-ПЕРЕНОСКЕ РАСПОЛОЖЕН ПРАВИЛЬНО?
2А. Ребенок расположен достаточно высоко, чтобы вы легко могли его поцеловать
2В. Глубокая посадка, колени малыша приподняты
2С. Спинка мягкая, округлая
2D. У младенцев в возрасте от 0 до 4 месяцев и детей, которые недостаточно хорошо контролируют голову и шею, голова должна иметь поддержку на уровне ушей
2Е. Нос и рот ребенка свободно дышат, и вы в любой момент можете видеть его лицо

SK
Tipy a návod ako dieťa správne položovať
2A. Dieťa musí byť v nosiči situované tak blízko k vašej hlave, aby bolo možné ho pobozkať - vysoko umiestnené na tele
2B. Hĺbokie sedadlo s vysokou polohou kolien
2C. Chrbtica v miakkom, zaoblenom tvare
2D. Nutná podpora hlavy v úrovni uší u dojčiat vo veku 0-4 mesiacov a pokiaľ dieťa nebude mať pevné držanie hlavy a krku
2E. Voľné dýchacie cesty a neustále viditeľná tvár dieťaťka

SV
Korrekt babypositionering checklista och tips
2A. Babyn ska vara på passande, högt upp på kroppen
2B. Djup sits med höga knän
2C. Ryggraden får en mjuk och rundad form
2D. Huvudstöd vid mellanhöst för barn mellan 0-4 månader tills barnet utvecklad en bra kontroll av huvud och nacke
2E. Öppna luftvägar och synligt ansikte hela tiden

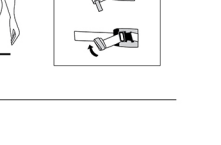
TR
Bebek pozisyonlandırma kontrol listesi & önerileri
2A. Bebek öpülecek kadar yakın, vücudunuzun üst kısmında
2B. Dizleri yüksek, derin oturak
2C. Omurga yumuşak, yuvarlak kısma denk gelir
2D. 0-4 ayla bebeklerde bebek çüçü bir kafa ve boyun kontrolüne sahip olana kadar baş orta-kulak seviyesinde desteklenir
2E. Solunum yolları her zaman açık & görünebilir yüz

3 HOW TO ATTACH THE CARRIER WAISTBELT

AR خطوات وأمثلة الإستعمال - إرشادات عامة
CZ Jak připevnit pás nosítka
DE Befestigung des Hüftgurts der Babytrage
DK Sådan fastgøres bæreselens mavebælte
EE Kuidas kinnitada kandeloti vöötd
EL ΠΟΣ ΝΑ ΚΟΥΜΠΩΣΕΤΕ ΤΗ ΖΩΝΗ ΜΕΣΗΣ ΤΟΥ ΜΑΡΣΙΠΟΥ
FI Carrier-yötäkihihnan kiinnittäminen
HE איך לחבר את הגוף התחתון של הנשא
HU A babahordozó derékpántjának beállítása
IT Come inserire la cintura ventrale del Marsupio
LT Kaip užsidėti neišokės juosmens dirželį
LV Ka piestiprināt ķermeņsmu jostas sīksnai
NL De heuprien van de babydrager vastmaken
NO Slik fester du bæreselens hoftebelte
PL W jaki sposób zapiąć pas biodrowy nosidełka
RO Cum fixați centura de sold a marsupiului
RU КАК ЗАКРЕПИТЬ ПОЯСНОЙ РЕМЕНЬ РЮКЗАКА-ПЕРЕНОСКИ
SK Ako pripevniť pás nosiča
SV Hur bärselens midjebälte fästs
TR Taşıyıcının bel kemeri nasıl bağlanır

4 FRONT INWARD-FACING CARRY WITH CRISSCROSS ("X") STRAPS

AR حمل الطفل ووجهة للداخل والحزامان متقاطعان على شكل حرف "X"
CZ Přední nošení dítěte dovnitř s překříženými popruhy ve tvaru ("X")
DE Bauchtragewiege mit Überkreuzten Schultergurten
DK Placering af baby mave-mod-mave med krydsede ("X") stropper
EE Lapse kandmine suunaga tiie poole kasutades risti joskovaid "X" ribirihmasid
EL ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΘΕΣΗ ΜΕ ΦΟΡΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΞΩ (MEXA) - ΜΕ ΤΑΥΡΟΤΕΖ ΠΑΝΤΕΣ ΟΜΟΥ ΣΕ ΣΧΗΜΑ "X"
FI Vauva edessä, kasvot sisäänpäin, risteävät x-hihnat
HE שאיה קדמית כאשר פני התינוק פונות כלפי חוצה בחגורת הנשא
HU Elkötrondosás befelé (szülő felé) néző pozícióban, keresztezett („X") válpántokkal
IT Il bambino viene posizionato davanti, rivolto verso chi lo porta, con le cinghie in posizione incrociata "X"
LT Neišsimas priekine pusė veidu į jus, dirdas sukryžiuoti "X"
LV Pozīcija uz vēderu ar sejiņu pret mešanīju ar sakrustotām (X) siksnām
NL Op de buik naar binnen met gekruiste riemen
NO Bæring på magen med kroppen vendt innover, med krysserde «x»-stropper
PL Noszenie z przodu z twarzą skierowaną do wewnątrz z krzyżującymi się "x" szelkami
RO Poziția de purtare în față în fața copilului cu pridenea în "X" a breteleior de umar
RU РЮКЗАК ВПЕРЕДИ, ЛИЦОМ К СЕБЕ», РЕМНИ ПЕРЕКРЕСТНО В ПОЛОЖЕНИИ «X»
SK Nosenie vpredu čelom dovnútra s prekríženými popruhmi v tvare ("X")
SV Bära mage inåtvänd med korsade remmar
TR Çapraz "X" kemerler ile için dönük önde taşıma



EN

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE
⚠ WARNING: FALL AND SUFFOCATION HAZARD

FALL HAZARD – Babies can fall through a wide leg opening or out of carrier.
- Adjust leg openings to fit baby's legs snugly.
- Before each use, make sure all fasteners are secure.
- Take special care when leaning or walking.
- Never bend at waist; bend at knees.
- Only use this Carrier for babies between 7 lbs (3.2 kg) and 35 lbs (15.9kg).

SUFFOCATION HAZARD – Babies under 4 months can suffocate in this product if face is pressed tight against your body.
- Do not strap baby too tight against your body.
- Allow room for head movement.
- Keep baby's face free from obstructions at all times.
- If you nurse your baby in Carrier, always reposition after feeding so baby's face is not pressed against your body.

WARNINGS:
- **This Carrier is only intended for use in the front carry inward-facing position.**
- **To prevent hazards from falling, ensure that your child is securely positioned in the Carrier.**
- **Constantly monitor your child and ensure that the mouth and nose are unobstructed.**
- **For pre-term, low birthweight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using this product.**
- **Ensure that your child's chin is not resting on its chest as its breathing may be restricted, which could lead to suffocation.**
- Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child.
- Take care when bending or leaning forward or sideways.
- This Carrier is not suitable for use during sporting activities, eg. running, cycling, swimming and skiing.

PRECAUTIONS FOR USE OF ERGOBABY™ CARRIER:
Read all instructions before assembling and using the Carrier. • The Carrier should not be used unless and until the wearer understands the instructions and safety features and is confident and comfortable with respect to the use of the Carrier. • Never leave baby unattended in or with the Ergobaby™ Carrier. • Keep the Carrier away from children when it is not in use. • For smaller babies or for adults with long torso, wear the Carrier waistbelt higher on body so baby's head is positioned close enough to kiss. • Premature infants, infants with respiratory problems, and infants under 4 months are at greatest risk of suffocation. • Ensure proper placement of baby in product including leg placement. • Your baby's head should be supported by the head and neck support panel until baby demonstrates strong and consistent head and neck control. • Check to assure all buckles, snaps, straps and adjustments are secure before each use. • Never use a soft carrier when engaging in activities such as cooking and cleaning which involve a heat source or exposure to chemicals. • Never use a soft carrier when balance or mobility is impaired because of exercise, drowsiness, or medical conditions. • The baby's position should be checked regularly to make sure that the baby is properly seated in the Carrier, centered with legs in a spread-squat position and head upright and not slumping downward or to the side. • Baby's arms, legs and feet need to be checked regularly while in the Carrier to ensure that they are not constricted. • Be aware that as the baby becomes more active, the child has more risk of falling out of the Carrier. • Regularly inspect the Carrier for any sign of wear and damage. • Check for ripped seams, torn straps or fabrics and damaged fasteners before each use. • Never use a Carrier when fabric, fastener or buckle is damaged. • Only carry one child at a time in the baby Carrier. • Never wear a soft carrier while driving or being a passenger in a vehicle. • Be careful when drinking hot beverages to avoid spilling hot drinks onto the baby while using the Carrier. • Never unbuckle the waistbelt while the baby is in the Carrier. • Please choose the right materials for the child to wear. • Check the core temperature by touching the child's body by hand. • This Carrier is only intended for use by healthy adults. • If the person using the Carrier should develop shoulder, back, or neck problems, discontinue its use and consult a qualified medical professional. • The references to ages by month are only general guidelines and each baby's development is different. • Please check that your baby meets the specific requirements for use. • Contact Ergobaby customer service representative for additional assistance if needed.
Disclaimer: Ergobaby™ uses only the highest quality and safest dyes possible to ensure a product that will retain its color, but is free from harmful chemicals. There is always a possibility that colors will fade with washing. Ergobaby cannot be held responsible for faded colors due to laundering.

ErgoPromise LIFETIME GUARANTEE

Please see Ergobaby.com for information about our warranty. The Ergo Baby Carrier, Inc. warrants its products against defects in materials and workmanship. Proof of purchase is neces-sary and product must be returned for warranty service. Should you have a warranty claim, please contact Ergobaby Customer Service at:
US: support@ergobaby.com, or 888-416-4888
EU: customersupport@ergobaby.eu or 0049 40 421 065 0
Warranty Coverage does not extend to damage caused by misuse or any use of the Carrier that is not in accordance with the instructions stated in this manual.Warranty coverage does not extend to any Carrier that has been modified from its original construction in any way.Different or additional warranty rights may exist in the purchaser's jurisdiction. To the extent that different or additional warranty rights exist under the laws of the purchaser's jurisdiction, those warranties shall apply and be in addition to the warranty rights

AR

مهم! اقرأ بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً

⚠ تحذير: خطر السقوط والاختناق

خطر السقوط – يمكن أن يسقط الأطفال من فتحة الساق الواسعة أو من الحمالة.
- اضبط فتحات الأرجل لتناسب أرجل الطفل بشكل محكم .
- قبل كل استخدام، تأكد من تثبيت جميع المشابك بإحكام .
- احرص بشكل خاص عند الانحناء أو المشي .
- لا تنحنِ من الخصر ؛ انحنِ من الركبتين .
- استخدم هذه الحمالة فقط للأطفال الذين تتراوح أوزانهم بين 7 أرطال (3.2 كغ) و35 رطل (15.9 كغ).

خطر الاختناق – يمكن أن يختنق الأطفال دون سن 4 أشهر في هذا المنتج إذا تم ضغط الوجه بإحكام ضد جسمك.
- لا تشد الطفل بإحكام شديد ضد جسمك .
- اترك مساحة لتحريك الرأس .
- حافظ على وجه الطفل خاليًا من أي عوائق في جميع الأوقات .
- إذا قمت بإرضاع طفلك أثناء وجوده في الحمالة، أعد وضعه دائمًا بعد الرضاعة حتى لا يضغط وجه الطفل على جسمك .

تحذيرات
- **هذا الحمال مخصص للاستخدام فقط في وضع الحمل الأمامي مع توجيه الطفل إلى الداخل.**
- **لتجنب مخاطر السقوط، تأكد من أن طفلك موضوع بأمان في الحمالة .**
- **راقب طفلك باستمرار وتأكد من أن الفم والأنف غير مسدودين .**
- **بالنسبة للأطفال الخدج، أو منخفضي الوزن عند الولادة، أو الأطفال الذين لديهم حالات طبية، استشر أخصائي صحي قبل استخدام هذا المنتج .**
- **تأكد من أن ذقن طفلك لا يستند على صدره، لأن ذلك قد يعيق التنفس ويؤدي إلى الاختناق .**
- قد تتأثر توازنك بحركتك وحركة طفلك .
- احرص عند الانحناء أو الميل للأمام أو الجوانب .
- هذه الحمالة غير مناسبة للاستخدام أثناء الأنشطة الرياضية، مثل الجري أو ركوب الدراجات أو السباحة أو التزلج .

احتياطات استخدام حمالة Ergobaby™:
اقرئي كل التعليمات قبل تجميع واستعمال الحمّالة. • ما ينبغي استعمال الحمالة إذا لم تفهم الحمالة تعليمات الاستعمال ومزايا السلامة، وما لم تكن مطمئنة ومرتاحة لاستعمالها. • لا تتركي الطفل أبدًا دون رقابة في حمالة Ergobaby™ أو معها. • عندما لا تستعملين الحمّالة، ضعيها بعيدًا عن متناول الأطفال. • عندما يكونُ الأطفالُ أصغرَ حجماً أو يكونُ مَن يحملُ الطفلَ أطولَ جذعًا، يجب ارتداءُ الحمّالةِ وحزامُ الخصرِ أعلى مستوىً على الجسم بحيث يكون رأسُ الطفل قريباً بما فيه الكفاية للتقبيل. • يكون الأطفالُ الخُدّجُ والذين لديهم مشاكلُ تنفسية والأطفالُ دون سن 4 أشهر، أكثرَ عُرضةً للاختناق. • احرصي على أن يكونَ وضعُ الطفلِ ووضع ساقيه في الحمّالةِ صحيحاً. • ينبغي أن يظلَّ رأسُ طفلِكِ مسنداً إلى وسادةِ الرقبة، إلى أن يُبدِيَ الطفلُ تحكمًا قويًا في رأسِهِ ورقبتِه. • تفقدي الأزرارَ والكَبّاساتِ والأحزمةَ وأدواتِ الضبطِ قبلَ كلِّ استعمالٍ للتأكد من أنها مؤمّنة. • لا تُستعملي هذا المنتج أبداً وأنتِ مُنهمِكةٌ في أعمالٍ يُستخدَمُ فيها مصدرُ حرارةٍ كالطبخِ أو تعرضين فيها لمواد كيميائية كالتنظيف. • لا تُستعملي الحمّالة لَيْنَةً أبداً إذا كنتِ تصابين باختلالٍ في التوازنِ أو في الحركةِ لسببِ التمرين، أو التعاس، أو بسببِ ما قد يكون لديك من حالاتٍ طبية. • ينبغي تفقدُ وضعِ الطفلِ بانتظام للتأكد من أنه مرتاح وأنه جالسٌ بشكلٍ صحيح وسطَ الحمالة، وساقاه مثلوثتان ورأسُه منتصب لا هابطٌ لأسفلَ ولا مائلٌ لجانب. • يجب مراقبةُ ذراعَيْ الطفلِ وساقيهِ وقدميْهِ باستمرار للتأكد من أنهما غيرُ مُتقيدتين. • أبقِ على الأقلِّ ذراعاً تشاهدُ الطفلَ في الحمّالةِ يقوّي احتمالَ سقوطِهِ منها. • تفقدي الحمالةَ بانتظامٍ بحثاً عن أي علامةِ على الاهتراءِ والتلفِ. • تفقدي الحمّالةَ قبلَ كلِّ استعمالٍ بحثاً عن أي دمزّقٍ ممزقةٍ أو أحزمةٍ أو أنسجةٍ مهترئةٍ أو مشابك خربة. • لا تُستعملي أبدًا حمّالةً تحتوي فيها نسيجٌ أو مشبكٌ أو إيزيم. • لا تُحملي أكثرَ من طفلٍ واحدٍ في الحمّالةِ مرةً. • لا ترتدي أبداً حمّالةً لَيْنَةً وأنتِ تقودين سيارةً أو تسافرين في مركبة. • احذري عند تناوُلِ أشربةٍ ساخنةٍ أن يتسكبَ منها شيءٌ على الطفلِ وهو في الحمّالة. • لا تُفكّ حزامُ الخصرِ أبداً والطفلُ في الحمّالة. • فيرجى اختيارُ موادَ مناسبة لملابسِ الطفلِ. • تفحصي درجةَ الحرارةِ في قلبِ الطفلِ بلمسِ الطفلِ بيدك. • صمّمت هذه الحمّالةُ ليستعملَها الأشخاصُ الكبارُ الأصحاءُ فقط. • إذا طرأتْ لديَ التي تستعمل الحمالةَ مشاكلُ في الكتفِ أو الظهرِ أو الرقبة، فعليها أن ت

EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΙΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΥΞΙΑΣ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ – Τα μωρά μπορούν να γλιστρήσουν μέσα από ένα μεγάλο πλατό άνοιγμα για τα πόδια ή να πέσουν έξω από τον μάρσιπο..

- Προσαρμόστε τα ανοίγματα για τα πόδια ώστε να ταιριάζουν ακριβώς στις διαστάσεις του μωρού σας.
- Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει με ασφάλεια όλες τις αγκράφες .
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν ανύψετε και περπατάτε.
- Σκύβετε λυγίζοντας τα γόνατα, όχι τη μέση.
- Χρησιμοποιήστε αυτόν τον μάρσιπο μόνο για μωρά βάρους 3,2 – 15,9 κιλών.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ - Βρέφη μικρότερα από 4 μηνών μπορεί να πάθουν ασφυξία μέσα στο προϊόν αν το πρόσωπό τους πιεστεί πάνω στο σώμα σας.

- Μη δένετε το μωρό σας πάρα πολύ σφιχτά πάνω στο σώμα σας.
- Αφήστε χώρο για τις κινήσεις του κεφαλιού.
- Φροντίστε να ελέγχετε ανά τακτά διαστήματα ότι το πρόσωπο του μωρού είναι ελεύθερο από κάθε τι που θα δημιουργούσε δυσκέρειες στην αναπνοή.
- Εάν θηλάζετε το παιδί σας στον μάρσιπο, επανατοποθετείτε πάντα τον μάρσιπο στην αρχική του θέση μετά από τον θηλασμό έτσι, ώστε το πρόσωπο του παιδιού να μην είναι πιεσμένο πάνω στο σώμα σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- **Αυτός ο μάρσιπος προορίζεται μόνο για χρήση σε θέση μπροστινής μεταφοράς με το μωρό στραμμένο προς τα μέσα.**
- **Για την πρόληψη των κιν&ίνων από πτώση, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι σωστά τοποθετημένο στον μάρσιπο.**
- **Παρακολουθείτε συνεχώς το παιδί σας και βεβαιωθείτε ότι το στόμα και η μύτη είναι πλήρως ανεμπόδιστα.**
- **Για πρόωρα βρέφη, για μωρά με χαμηλό βάρος στη γέννηση και παιδιά με προβλήματα υγείας, ζητήστε συμβουλές από έναν επαγγελματία υγείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.**
- **Βεβαιωθείτε ότι το πηγουνάκι του παιδιού σας δεν πέφτει προς το στήθος του, καθώς αυτό μπορεί να περιορίσει την αναπνοή του, κάτι που θα μπορούσε να οδηγήσει σε ασφυξία.**
- Η ισορροπία σας μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά από τις κινήσεις σας και εκείνες του παιδιού σας.
- Προσέχετε όταν σκύβετε ή γέρνετε προς τα μπρος ή προς τα πλάγια.
- Αυτός ο μάρσιπος δεν είναι κατάλληλος για χρήση κατά τη διάρκεια αθλητικών δραστηριοτήτων , π.χ. τρέξιμο, ποδηλασία, κολύμβηση και σκι

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΑΡΣΙΠΟΥ ERGOBABY™:

Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν συναρμολογήσετε και χρησιμοποιήσετε τον μάρσιπο. • Ο μάρσιπος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται μέχρι όπου ο χρήστης να έχει κατανοήσει τις οδηγίες και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας και να ασκήσεται σήγκομψες και άνετες ως προς τη χρήση του μάρσιπου. • Μην αφήνετε παιδί να μπαίνει χωρίς επίβλεψη μέσα ή μπαίνει τον μάρσιπο Ergobaby™ . • Κρατήστε τον μάρσιπο ρακριβά από παιδιά όταν δεν χρησιμοποιείται. • Τα πρόωρα βρέφη, τα βρέφη με ανανκοστικά προβλήματα και τα βρέφη κάτω των 4 μηνών διατρέχουν τον μεγαλύτερο κίνδυνο ασφυξίας. • Βεβαιωθείτε για τη συνεπή τοποθέτηση του μωρού στο προϊόν, σεμπαραλληλοποιώντας τις θέσης των ποδιών. • Το κεφάλι του μωρού πρέπει να υποστηρίζεται από το πάνω σπήρχής; κεφαλής και ωμέγα μέχρι το μωρό να δείξει ισχυρό και σταθερό έλεγχο κεφαλής και ωμέγα. • Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε ότι όλες οι αγκράφες, τα κουμπώματα, οι ιμάντες και οι ρυθμίσεις είναι ασφαλισμένα. • Μη χρησιμοποιείτε ποτέ μαλακό μάρσιπο κατά τη διάρκεια δραστηριοτήτων όπως το μαγείρεμα και το καθάρισμα που περιλαμβάνουν πηγή θερμότητας ή έκθεση σε χημικά. • Μη χρησιμοποιείτε ποτέ μαλακό μάρσιπο όταν η ισορροπία σ ή κινητικότητα είναι μειωμένες λόγω ασκόσης, ιατνιάς ή παθολογικών καταστάσεων. • Η θέση του μωρού πρέπει να ελέγχεται τακτικά ώστε να διασφαλίζεται ότι κάθεται σωστά στον μάρσιπο, είναι κοντραρισμένο, με τα πόδια σε θέση «κοιλιοτού κάθισματος/καθίσματος σε βάθρο κάθισμα» (spread-squat) και με το κεφάλι ψηλός και ρεγκ νο γέρνει προς τα κάτω ή στο πλάι. • Τα χέρια, τα πόδια και οι πατούσες του μωρού πρέπει να ελέγχονται τακτικά ενώ βρίσκεται στον μάρσιπο, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν πιέζονται. • Λάβετε υπόψη ότι ούτε το μωρό γίνεται πιο βραστήριο, αεξάνεται ο κίνδυνος να πέσει έξω από τον μάρσιπο. • Ελέγχετε τακτικά τον μάρσιπο για τυχόν σημάδια φθοράς και ζημιές. • Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε για σκισμένες ραφές, σχισμένους ιμάντες ή ύφασμα και για κατεστραμμένα κουμπώματα/συνδέτρες. • Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τον μάρσιπο εάν το ύφασμα, ο σκελετός ή η αγκράφα είναι κατεστραμμένα. • Μεταφέρετε μόνο ένα παιδί κάθε φορά στον μάρσιπο. • Μη φορέτε ποτέ μαλακό μάρσιπο ενώ οδηγείτε ή ως επιβήτης σε άρμα. • Με τέσσερα προσκτικά ένια πάνετε ζεστά ρούχα/πάνω ώστε να αποφύγετε το γάσμα ζεστών ρουχισμών πάνω στο μωρό ενώ χρησιμοποιείτε τον μάρσιπο. • Μην ξεκινμήσετε ποτέ τη ζώνη μέσης ενώ το μωρό βρίσκεται στον μάρσιπο. • Επιλέξτε κατάλληλο υλικό για τα ρούχα του παιδιού. • Ελέγξτε τη θερμοκρασία του νερού πριν τοποθετήσετε τον μάρσιπο (πορτόκ) αγγίζοντας το σώμα του παιδιού με το χέρι. • Αυτός ο μάρσιπος προορίζεται μόνο για χρήση από ενηλίκ ενήλικες. • Εάν το άτομο που χρησιμοποιεί τον μάρσιπο εμφανίσει προβλήματα στους ώμους, την πλάτη ή τον αυχένα, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε εξειδικευμένο επαγγελματία υγείας. • Οι αναφορές στις οδηγίες ανά μέρα είναι μόνο γενικές οδηγίες και η ανάπτυξη κάθε μωρού είναι διαφορετική. • Παρακαλούμε ελέγξτε ότι το μωρό σας πληροί τις ανγκονομικές απαιτήσεις ηλικίας, ύψους κ.τ.λ. • Επικοινωνήστε με εκπρόσωπο εξυπηρέτησης πελατών της Ergobaby για περισσότερη βοήθεια, εάν χρειάζεται.

Αποκομμένο ενδόσημο: Η Ergobaby™ χρησιμοποιεί μόνο τις πιο ασφαλείς και υψηλής ποιότητας βαφές για να εξασφαλίσει ότι το προϊόν θα διατηρήσει τον χρώμα του πολύ καιρό μετά τη χρήση του. Ωστόσο, μια ελάχιστη ποσότητα μελάνης μπορεί τελικά να χρώσει τα ζεβιμφόσνα ενδύματα ή τα μαλλιά μου. Γι' αυτό μπορεί ιδιαιτέρως ευπαθείς ή τα ζεβιμφόσνα ή τα μαλλιά μου.

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΑΖΙΜΑΣ

Για πληροφορίες ή οδηγίες χρήσης, βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει με ασφάλεια όλες τις αγκράφες .

Ζητήστε τις συμβουλές από ένα επαγγελματία υγείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.

Η Ergobaby δεν φέρει ευθύνη εάν η χρήση αυτού του προϊόντος δεν πληρεί τους κανόνες ασφαλείας και υγιεινής.

Ergobaby Carrier, Inc. ergobaby.com

HE Cont.

ErgoPromise LIFETIME GUARANTEE

אחריות: אנא עיינו בכתובת Ergobaby.com למידע אודות האחריות שלנו.

ERGO Baby Carrier, Inc. משאת באחריות לתוצרת בעבר ובעבור. אנו עומדים מאחורי כל המוצרים שלנו ומאחז לתקן או להחליף כל מוצר פגום שיי"Ergobaby"

שמור בתאים לנהיחת המפרטות בתדרוך זה. כיסי האחריות אינם תקפים לכל מוצא שעבר אלא עלות. בתהליך 12 החודשים הראשונים לשנה הרכישה. יש לספק הוכחת רכישה ויש להחזיר את המוצר במסגרת האחריות. בתקרה שקיימות זכויות אחריות שמוגדרות אצל אם עיון שירות הלקוחות של Ergobaby

info@poupon.co.il

אם פנו לשרות הלקוחות של אר&ובייבי בישראל בטלפון 03-6422533

כיסוי האחריות אינו תקף עבור נזק שנגרם כתוצאה משימוש לקוי או כל שימוש בתנאים שאינו בהתאם לנהיחת הפעלה ותחזוקה בדרך זו. כיסוי האחריות אינו תקף לכל מוצא שעבר אלא עלות. בתהליך 12 החודשים הראשונים לשנה הרכישה. יש לספק הוכחת רכישה ויש להחזיר את המוצר במסגרת האחריות. בתקרה שקיימות זכויות אחריות שמוגדרות אצל אם עיון שירות הלקוחות של Ergobaby

info@poupon.co.il

03-6422533 אם פנו לשרות הלקוחות של אר&ובייבי בישראל בטלפון

HU

FONTOS! OLVASSA EL, FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG JÓVÖBENI HASZNÁLATHOZ

⚠ FIGYELMEZTETÉS: ESÉS ÉS FULLADÁS VESZÉLYE

LEESÉS VESZÉLYE - A babák áteshetnek a széles lábnyilason vagy kiesthetnek a hordozóból.

- Úgy állítsa be a lábnyílásokat, hogy megfelelően illeszkedjenek a baba lábához.
- Minden egyes használat előtt győződjön meg róla, hogy az összes rögzítő biztonságos-e.
- Előrehajoláskor vagy járás közben legyen különösen elővigyázatos.
- Lehajoláskor a térdét hajlítsa, ne derékból hajoljon!
- Csak 3,2 kg és 15,9 kg közötti testsúlyú babákhoz használja ezt a hordozót.

FULLADÁSVESZÉLY - 4 hónaposnál fiatalabb babák a termék használata során megfulladhatnak, ha az arcuk szorosan az Ön testéhez van szorítva.

- Ne kösse túl szorosan a babát az Ön testéhez.
- Hagyjon helyet ahhoz, hogy a gyermek mozgathassa a fejét.
- A baba arca előtt mindig távolítsa el az akadályokat.
- Ha gyermekét a hordozóban szoptatja, az etetés után helyezze el úgy a babát, hogy az arca ne hajoljon le.

FIGYELMEZTETÉS:

- **Ez a hordozó kizárólag elöl hordozásra szolgál, befelé néző (a viselő felé forditott) helyzetben.**
- **A leesés miatti veszélyek elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy gyermeke biztonságosan lett-e elhelyezve a hordozóban.**
- **Folyamatosan figyelje gyermekét, és ellenőrizze, hogy a szája és orra szabadon legyen.**
- **Korszakfüggő, alacsony születési súlyú, orvosi kezelésre szoruló csecsemők és gyermekek esetében a termék használata előtt kérje egészségügyi szakember tanácsát.**
- **Ellenőrizze, hogy gyermekének állna nincs-e a mellkasához nyomódva, ez akadályozhatja a légzését, ami fulladást okozhat.**
- Saját és gyermeke mozgása kedvezőtlen hatással lehet az Ön egyensúlyára.
- Legyen elővigyázatos, amikor lehajol, előre-, vagy oldalra hajol.
- Ez a hordozó nem alkalmas sportolás, mint futás, biciklizés, úszás és síelés közben történő használatra.

AZ ERGOBABY™ HORDOZÓ HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK:

A hordozó összeszerelése és használata előtt olvassa el az összes útmutatót. • A hordozót csak akkor szabad használni, ha a hordozó felnőtt megértette az útmutatót és a biztonsági funkciókat, és magabiztosan, kényelmesen tudja használni. • Soha ne hagyja a babát felügyelet nélkül az Ergobaby™ hordozóban vagy a hordozóval együtt. • Használaton kívül tartsa a hordozót távol a gyermekektől. • A korszakfüggő csecsemők, a légzési problémákkal küzdő csecsemők és a 4 hónapnál fiatalabb csecsemők esetében a fulladás kockázata a legnagyobb. • Gondoskodjon a baba megfelelő testhelyzetéről a hordozóban, beleértve a lábak helyzetét is. • A baba fejét a fej- és nyaktámasztó panelnek kell tartania mindaddig, amíg a baba erős és stabil fej- és nyakkontrollt nem mutat. • Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az összes csat, patent, heveder és beállítás biztonságosan rögzítve van-e. • Soha ne használja a hordozót olyan tevékenységek közben, mint a futás vagy takarítás, amelyek hőfokrával vagy vegyszerekkel való érintkezéssel járnak. • Soha ne használja a hordozót, ha az egyensúly vagy a mozgásképesség csökkent ezités, állomosság vagy egészségügyi állapot miatt. • Rendszeresen ellenőrizze a baba helyzetét, hogy megfelelően helyezkedjen el a hordozóban, különös tekintettel a lábai terpesz- vagy guggolóhelyzetére, a fejje pedig legyen egyenesen, ne billenjen előre vagy oldalra. • A hordozóban lévő baba karjait, lábait és lábfejét is rendszeresen ellenőrizni kell, hogy ne legyenek elszorítva. • Vegye figyelembe, hogy ahogy a baba aktívabbá válik, nő a kockázata annak, hogy kiesik a hordozóból. • Rendszeresen ellenőrizze a hordozót kopás és sérülés jelei keresve. • Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nincsenek • kiszakadt varrások, elszakadt hevederek vagy vonalak, illetve a sérült rögzítőelemek. • Soha ne használja a hordozót, ha az anyag, a rögzítőelem vagy a csat sérült. • Egyszerre csak egy gyermeket hordozzon a hordozóban. • Soha ne használja a hordozót vezetés közben vagy járműben utasként. • Forró italok fogyasztásakor legyen óvatos, nehogy leöntse a babát. • Ne rélja ki a dörékpánot, amíg a baba a hordozóban van. • Válasszon megfelelő anyagú ruházatot a gyermekének. • Kérje segítségével, a gyermek testének megfelelő méretű ellenőrizze a baba testhőmérsékletét. • Ez a hordozó kizárólag egészséges felnőttek általi használatra készült. • Ha a hordozó használó szemlélyű vál-, hát- vagy nyakproblémák jelentkeznek, hagyja abba a használatát, és forduljon szakértőszerű egészségügyi szakemberhez. • A hónapokban megadott életkori hivatkozások csak általános iránymutatások, és minden baba fejlődése eltérő. • Kérjük, ellenőrizze, hogy a baba megfelel-e a használat konkrét követelményeinek. • Szükség esetén további segítségért vegye fel a kapcsolatot az Ergobaby ügyfélszolgálatával. **Felelősségkizárás:** Az Ergobaby™ csak a lehető legjobb minőségű és legbiztonságosabb festékeket használja, hogy a termékek megtartsák a színüket, ugyanakkor mentesek legyenek minden káros vegyi anyagtól. Mindig fennáll annak a lehetősége, hogy a színek kifakulnak a mosás hatására. Az Ergobaby nem vállal felelősséget a mosás miatt kifakult színekért.

ErgoPromise LIFETIME GUARANTEE

A garanciával kapcsolatos tudnivalókat lásd az Ergobaby.eu weboldalon. Kiállunk minden termékünkért, és megvásárlást követő első 12 hónapban kötelezettségeinket javítjuk vagy cseréljük a hibás Ergobaby™ terméket. A garancia érvényesítéshez szükséges, hogy igazolja a vásárlást, és a terméket a jótállási szolgáltatást vissza kell küldeni. Amennyiben garanciaigénye lenne, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az Ergobaby ügyfélszolgálatával az alábbi elérhetőségeken:

USA: support@ergobaby.com, vagy +1 888-416-4888

EU: customersupport@ergobaby.eu, vagy +49 40 421 065 0

A garancia nem terjed ki a hordozó helytelen, vagy az útmutatóban található utasításoknak meg nem felelő használat által okozott károkra. A garancia nem terjed ki az olyan hordozóra, amely az eredeti konstrukcióhoz képest bármilyen módon módosítottak. A vásárló az ezzel szemben az egyéb törvényi garanciáin jogai is létezhetnek. Amennyiben ettől eltérő vagy további garanciákra jogokat biztosítanak a nevű országának hatályban lévő törvények, ezen garanciák is alkalmazandók a jótállási jogok mellett.

IT

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE CONSULTAZIONI

⚠ ATTENZIONE: PERICOLO DI CADUTA E SOFFOCAMENTO

PERICOLO DI CADUTE – I neonati possono cadere dal Marsupio o scivolare attraverso l'ampia apertura per le gambe..

- Regolare le aperture per le gambe per adattare le gambe del bambino c omodamente.
- Prima di ogni uso accertarsi che le chiusure siano assicurate.
- Prestare una particolare cura nello sporgersi o nel camminare.
- Non chinarsi ad altezza della vita, chinarsi ad altezza delle ginocchia.
- Utilizzare questo Marsupio solamente per i bambini di peso compreso tra 3,2 kg e 15,9 kg

RISCHIO DI SOFFOCAMENTO – I bimbi di età inferiore a 4 mesi possono soffocare se hanno il viso compresso contro il corpo di chi indossa questo prodotto.

- Non fissare il bambino troppo strettamente contro il proprio corpo.
- Lasciare spazio per i movimenti della testa.
- Tenere sempre libero il viso da ostacoli.
- Se allatti il tuo bambino nel Marsupio, riposizionalo sempre dopo la poppata cosicché la faccia del bambino non sia premuta contro il tuo corpo.

ATTENZIONE:

- **Questo marsupio è destinato esclusivamente all'uso nella posizione di trasporto frontale con il bambino rivolto verso l'interno.**
- **Per evitare il rischio di cadute assicurati che il tuo bambino sia posizionato correttamente nel Marsupio.**
- **Controlla costantemente il tuo bambino e assicurati che bocca e naso non siano ostruiti.**
- **Per i neonati prematuri o con basso peso alla nascita e per i bambini con patologie chiedere il parere di un medico prima di utilizzare questo prodotto.**
- **Assicurati che il mento del tuo bambino non sia appoggiato sul suo petto poiché il suo respiro potrebbe essere limitato e portare al soffocamento.**
- L'equilibrio di chi indossa il porta-bebè può risentire dei propri movimenti e di quelli del bambino.
- Fai attenzione quando ti sporgi o ti pieghi in avanti e lateralmente.
- Il Marsupio non è adatto per l'utilizzo durante attività sportive, per es. durante la corsa, le passeggiate in bicicletta, il nuoto e lo sci.

PRECAUZIONI PER L'USO DEL MARSUPIO ERGOBABY™:

Leggere tutte le istruzioni prima di assemblare e utilizzare il marsupio. • Il marsupio non deve essere utilizzato finché l'utilizzatore non ha compreso le istruzioni e le caratteristiche di sicurezza e non si sente sicuro e a proprio agio nell'uso del marsupio. • Non lasciare mai il bambino incustodito nel o con il marsupio Ergobaby™. • Tenere il marsupio lontano dalla portata dei bambini quando non è in uso. • I neonati prematuri, i neonati con problemi respiratori e i neonati di età inferiore a 4 mesi sono maggiormente a rischio di soffocamento. • Assicurarsi che il bambino sia posizionato correttamente nel prodotto, inclusa la posizione delle gambe. • La testa del bambino deve essere sostenuta dal pannello di supporto per testa e collo finché il bambino non dimostra un controllo forte e costante di testa e collo. • Prima di ogni utilizzo, verificare che tutte le fibbie, i bottoni a pressione, le cinghie e le regolazioni siano ben fissati. • Non utilizzare mai un marsupio morbido durante attività come cucinare e pulire che comportano una fonte di calore o esposizione a sostanze chimiche. • Non utilizzare mai un marsupio morbido quando l'equilibrio o la mobilità sono compromessi a causa di esercizio fisico, sonnolenza o condizioni mediche. • Controllare regolarmente la posizione del bambino per assicurarsi che sia seduto correttamente nel marsupio, centrato, con le gambe in posizione "a rana" (spread-squat) e la testa eretta, senza cedere verso il basso o di lato. • Controllare regolarmente braccia, gambe e piedi del bambino mentre è nel marsupio per assicurarsi che non siano costretti. • Tenere presente che, man mano che il bambino diventa più attivo, aumenta il rischio che possa cadere dal marsupio. • Ispezionare regolarmente il marsupio per rilevare eventuali segni di usura o danni. • Prima di ogni utilizzo, controllare cuciture strappate, cinghie o tessuti lacerati e chiusure danneggiate. • Non utilizzare mai il marsupio se tessuto, chiusura o fibbia sono danneggiati. • Trasportare un solo bambino alla volta nel marsupio. • Non indossare mai un marsupio morbido durante la guida o come passeggero in un veicolo. • Prestare attenzione quando si bevono bevande calde per evitare di rovesciarle sul bambino durante l'uso del marsupio. • Non stacciare mai la cintura in vita mentre il bambino è nel marsupio. • Scegliere materiali adeguati per l'abbigliamento del bambino. • Controllare la temperatura corporea centrale toccando il corpo del bambino con la mano. • Questo marsupio è destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti in buona salute. • Se la persona che usa il marsupio sviluppa problemi a spalle, schiena o collo, interrompere l'uso e consultare un professionista sanitario qualificato. • I riferimenti all'età in mesi sono solo linee guida generali e le condizioni di ogni bambino è diverso. • Verificare che il bambino soddisfi i requisiti specifici per l'uso. • Contattare il Servizio clienti Ergobaby per ulteriore assistenza, se necessario.

Esclusione di responsabilità: Ergobaby™ utilizza colori della migliore qualità e sicurezza possibile per assicurarsi che il prodotto conservi il proprio colore e non contenga prodotti chimici dannosi. C'è sempre la possibilità che i colori sbiadiscano con il lavaggio. Ergobaby non è responsabile della perdita di colore dovuta a lavaggio.

ErgoPromise LIFETIME GUARANTEE

Per informazioni sulla nostra garanzia, consultare Ergobaby.it. Ergo Baby Carrier Inc. garantisce i propri prodotti per i difetti di materiali e di fabbricazione. Per il servizio di garanzia sono necessarie la prova di acquisto e la restituzione del prodotto. Qualora abbiate una richiesta di intervento in garanzia contattate il nostro servizio clienti Ergobaby:

USA: support@ergobaby.com, o +1 888-416-4888

UE: customersupport@ergobaby.eu, o +49 40 421 065 0

La garanzia non copre i danni causati da uso improprio o da qualsiasi utilizzo del marsupio non conforme alle istruzioni descritte nel presente manuale. La garanzia non si estende ai marsupio modificati rispetto alla loro forma originale. Possono esistere diritti di garanzia diversi o aggiuntivi a seconda del paese dell'acquirente. Nella misura in cui le leggi vigenti nella giurisdizione dell'acquirente diritti di garanzia diversi o aggiuntivi, valgono tali garanzie che si sommano ai diritti di garanzia previsti.

HE

חשוב! יש לשמור הוראותאלה לעיון ושימוש

⚠ אזהרה: סכנת נפילה וחנק

סכנת נפילה - תינוקות עלולים ליפול דרך פתח רגליים רחב מדי או מחוץ למנשא.

- לפני כל שימוש, יש לוודא כי כל האבזמים מאובטחים.
- יש להיזהר במיוחד בעת הרכבה ובעת הליכה.
- אין להתכופף מהמותניים, אלה רק מהברכיים.
- יש להשתמש במנשא זה עבור תינוקות במשקל 3.2 ק"ג עד 15.9 ק"ג בלבד.

סכנת חנק - תינוקות מתחת לגיל 4 חודשים עלולים להיחנק במוצר זה, אם פניהם מוצמדים בחוזקה לגופכם.

- אין להדק את החיתוק לגופכם חזק מדי.
- יש להשאיר מקום לתנועות הראש.
- יש לוודא תמיד כי פני התינוק אינם חסומים.

אזהרה

מנשא זה מיועד לשימוש רק בגישה קדמית כאשר התינוק פונה פנימה.

- יש להיזהר בעת התכופפות והשימוש בתיק הגב.
- מנשא זה אינו מתאים לשימוש בתיק פעילות ופנינה, בגון לטיול ריצה, רכיבה, שחייה או גלישה

אזהרה לגבי שימוש במנשא ERGOBABY™:

קראו את כל הוראותיו לפני הרכבת המנשא והשימוש בו. • אין להשתמש במנשא אלא לאחר שהשתמש מבין את הוראות אחז מאפייני הבטיחות, ומרגיש בטוח ונוח בשימוש במנשא. • אין להשאיר את התינוק לא ללא השגחה בתוך מנשא Ergobaby™ או יחד איתו. • כאשר המנשא אינו בשימוש, הרחיקו אותו מהישג ידם של ילדים. • פגים, תינוקות בעלי בעיות נשימה ותינוקות מתחת לגיל 4 חודשים נמצאים בסיכון הגבוה ביותר לחנק. • ודאו שהתינוק ממוקם כראוי במוצר, כולל מיקום הרגליים. • יש לתמוך בראש התינוק באמצעות לוח התמיכה לראש ולצוואר עד שהתינוק מפגין שליטה חזקה ועקבית בראש ובצוואר. • לפני כל שימוש, בדקו שכל האבזמים, כפתורי הלחיצה, הרצועות והכוונונים מהודקים ובטוחים. • אין להשתמש במנשא זה ביצוע פעילויות בגן בישול וניקיון, הכרוכות במקור חום או בחשיפה לכימיקלים. • אין להשתמש במנשא זה כאשר שיווי המשקל או הניידות נפגעים בגלל פעילות אנכנית, שנמנות מ מצבים רפואיים. • יש לבדוק את תמתת התינוק באופן קבוע כדי לוודא שהתינוק יושב כראוי במנשא, ממורכז, עם הרגליים בתנוחת פיזור-רגליים (spread-squat) וראש זקוף שאינו נשמט בשום מצב או הצידה. • יש לבדוק באופן קבוע את ידיו, רגליו וכפות הרגליו בזמן שהוא במנשא כדי לוודא שאינם מכווצים או לחוצים. • שימו לב שבכל שהתינוק מגדל פעיל יותר, עולה הסיכון שהילד יימשל מהמנשא. • בדקו את המנשא באופן קבוע לאיתור סימני בלאי וקרע. • לפני כל שימוש, בדקו תפרים פרומים, רצועות או בד קרועים, ואבזמים/מחברים פגומים. • אין להשתמש במנשא אם הבד, המחבר או האבזם פגומים. • נשאו רק ילד אחד בכל פעם במנשא. • אין ללבוש מנשא זה בזמן נהיגה או בשבת והוזנב נוסעים ברכב. • היזהרו בעת שתיית משקאות חמים כדי למנוע שפיכת משקאות חמים על התינוק בזמן השימוש במנשא. • אין לשחרר את חגורת המותן כאשר התינוק נמצא במנשא. • בחרו חומרים מתאימים לבגדי הילד. • בדקו את טמפרטורת הליבה גם ידי נגיעה בגוף הילד בידי. • מנשא זה מיועד לשימוש על ידי מבוגרים בריאים בלבד. • אם לאדם המשתמש במנשא מתפתחות בעיות בגבתף, בגב או בצוואר, הפסיקו את השימוש והתייעצו עם איש מקצוע רפואי מוסמך. • ההפניות לגילאים לפי חודשים הן הכוונה בלבד. בכל תינוק מתפתח בקצב שונה. • אנא ודאו שהתינוק שלכם עומד בדרישות הספציפיות לשימוש. • במידת הצורך, פנו לנציג שירות הלקוחות של Ergobaby לקבלת סיוע נוסף. • לסרטון הדרכה וטיפים נוספים, בקרו באתר www.ergobaby.com.

(באנגלית בלבד).

כתב ויתור: Ergobaby™ משתמשת בחומרי הצביעה האיכותיים הבטיחותיים ביותר הקיימים כדי לוודא שהמוצר ישמר על צבעו לאלא כימיקלים מזיקים. תמיד קיימת אפשרות שהצבעים ידהו עם הרחצה. Ergobaby אינו אחראית על צבעים שדהו עקב שטיפתם.

FI

TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

⚠ VAROITUS: PUTOAMIS- JA TUKEHTUMISRISKI

PUTOAMISVAARA – Vauva voi pudota leveän jalan aukon läpi tai pois kantorepusta.

- Säädä jalkojen aukot siten, että vauvan jalat sopivat tiukasti.
- Varmista aina ennen käyttöä, että kaikki kiinnittimet ovat turvallisesti kiinni.
- Ole erityisen huolellinen kumartuessasi ja kävelessäsi.
- Älä koskaan kumaru taivuttamalla vyötäröä, vaan taivuta polviasi.
- Tämä kantorepu on tarkoitettu vain 3,2–15,9 kg painavalle pikulapselle.

TUKEHTUMISVAARA – Alle neljän kuukauden ikäinen pikkulapsi voi tukehtua, jos hänen kasvonsa painautuu tiukasti vartaloasi vasten.

- Älä sido pikkulasta liian tiukasti vartaloasi vasten.
- Jätä tilaa pään liikkeille.
- Pikkulapsen kasvojen edessä ei koskaan saa olla mitään estettä.
- Jos imetät lastasi kantolaitteessa, sijoita vauva aina syöttämisen jälkeen siten, että vauvan kasvot eivät ole puristuneena vasten vartaloasi.

VAROITUS:

- **Tämä kantorepu on tarkoitettu käytettäväksi vain edessä kannettuna, lapsi sisäänpäin päin.**
- **Varmista putoamisen aiheuttamien vaarojen estämiseksi, että lapsi on kiinnitetty kan-toreppuun tukevasti.**
- **Tarkkaile lasta jatkuvasti ja varmista, että lapsen suu ja nenä eivät mene tukkoon.**
- **Jos vauvasi on syntynyt ennen laskettua aikaa, on syntymäpainoltaan alhainen tai sairastelevu, ota yhteys terveydenhoitoalan asiantuntijaan ennen tämän tuotteen käyttämistä.**
- **Varmista, että lapsen leuka ei ole lapsen rintakehää vasten, sillä tällöin hengitys saattaa estyä, mikä taas voi aiheuttaa tukehtumisen**
- Liikkeesi ja lapsesi liikkeet voivat vaikuttaa tasapainoosi.
- Ole varovainen, kun kumarrut tai taivutat itseäsi eteenpäin tai sivulle.
- Tätä kantorepua ei saa käyttää urheilutaessa, esimerkiksi juoksessa, pyöräilyssä, uidessa tai hiihdettäessä.

ERGOBABY™-KANTOREPUN KÄYTTÖÄ KOSKEVIA VAROTOIMIA:

Lue kaikki ohjeet ennen kantorepun kokoamista ja käyttöä. • Kantorepua ei saa käyttää, ellei käyttäjä ymmärrä ohjeita ja turvallisuusominaisuuksia ja tunne olonsa varmaksi ja mukavaksi repun käytön aikana. • Älä koskaan jätä pikkulasta ilman valvontaa Ergobaby™ -kantorepussa tai sen viereen. • Älä säilytä kantorepussa lasten ulottuvilla, kun sitä ei käytetä. • Pidä pienemmille vauvoille tai pitkävartaloisille aikuisille kantorepun ylätärihihnaa vartalolla korkeammalla, jotta lapsen pää on edessä kannettaessa riittävän lähellä suudeltavaksi. • Keskosina syntyneillä ja hengitysvaikeuksia kärsivillä sekä alle neljän kuukauden ikäisillä vauvoilla on suurin tukehtumisriski. • Varmista, että pikkulapsi on asetettu oikein kuitenkaan, mukaan lukien säärien asento. • Lapsen pään pitäisi olla pään ja kaulan tukilevyjen tukema, kunnes lapsi osaa hallitsevana pätkää ja kaulansa riittävän voimakkaasti ja jatkuvasti. • Tarkista kaikki soljet, neparit, hihnat ja säädöt ennen jokaista käyttöä. • Älä koskaan käytä pehmeää kantorepua esikareissa, jotka sisältävät lämmönlähteen tai kemikaaleille altistumisen, kuten ruoanlaitossa tai siivouksessa. • Älä koskaan käytä pehmeää kantorepua, jos laspaino tai liikkuvuus on heikentynyt liikunnan, unisuuden tai lääkityksen vuoksi. • Tarkista säännöllisesti vauvan asento, jotta hän on kantorepussa oikein, keskellä, jalat levitettyinä haara-asentoon ja pää pystyssaraa, ilman että se roikkuu eteenpäin tai sivulle. • Tarkkaile säännöllisesti vauvan käsiä, jalkoja ja jalkaterät kantorepussa varmistaaksesi, etteivät ne ole puristuksissa. • Huomaa, että vauvan aktiivisuuden lisääntyessä riski putoamisen kasvaa. • Tarkista kantorepun säännöllisesti kulman ja vaurioiden varalta. • Tarkista ennen jokaista käyttöä purkautuneet saumat, repeytyneet kangaspalat ja vahingoittuneet kiinnikkeet. • Älä käytä kantorepussa, jos kangas, kiinnittimet tai soki on vahingoittunut. • Kuljeta kantorepussa vain yhtä lasta kerrallaan. • Älä koskaan käytä pehmeää kantorepussa ajaessasi autoa tai olessasi matkustajana ajoneuvossa. • Ole varovainen kuumia juomia juodessasi, jotta et kaada niitä vauvan päälle kantorepussa käyttäessäsi. • Älä koskaan avaa vyötäröihinsä solkea, kun vauva on kantorepussa. • Valitse lapsille sopivat vaatetamehiset. • Tarkista lapsen rumidin ilmapi ve sattamalla vartalolle käsin. • Tämän kantorepu on tarkoitettu vain terveille aikuisille. • Jos kantorepun käyttävällä henkilöllä esiintyy hartia-, selkä- tai niskaongelmia, lopeta käyttö ja ota yhteyttä kvalifioituun terveydenhuollon ammattilaiseen. • Viittaukset lapsen ikään kuukausina ovat vain ohjeellisia; lasten kehitys vaihtelee. • Tarkista, että vauvasi täyttää käyttöä koskevat vaatimukset. • Ota tarvittaessa yhteyttä Ergobabyn asiakaspalvelun lisävuon saamiseksi.

Vastuurajauslauseke: Ergobaby™ käyttää vain saatavilla olevia ja turvallisimpia värejä. Niin varmistetaan, että tuote säilyttää värinsä, mutta ei sisällä vahingollisia kemikaaleja. On aina olemassa mahdollisuus, että värit haalistuvat pesussa. Ergobaby-yhtiöllä ei vini yöstä vastuullisena pesemisestä aiheutuneesen värien haalistumisesen.

ErgoPromise LIFETIME GUARANTEE